

(EU) UE/SPORT: la règle « 6+5 » suscite le débat

Bruxelles, 02/03/2009 (Agence Europe) - Les conclusions de l'étude de l'INEA (Institute for European Affairs) selon lesquelles la règle « 6+5 » n'entrerait pas en conflit avec le droit européen, en particulier la libre circulation des personnes et les règles de concurrence (voir EUROPE n° 9849), ne convainquent pas des spécialistes du droit européen. Dans un communiqué commun, les professeurs Roger Blanpain (Université catholique de Louvain et Université de Tilburg) et Michele Colucci (Collège européen de Parme et Université de Tilburg) estiment en effet que la règle défendue par la FIFA est bel et bien contraire au principe européen de la libre circulation des personnes. « Les footballeurs professionnels sont des travailleurs et, dès lors, le principe de non discrimination et le droit à la libre circulation sont applicables. Le cas Bosman a été très clair à ce sujet », estiment les professeurs. Selon eux, la règle « 6+5 » constitue une discrimination directe sur base de la nationalité, « ce qui est inacceptable ». « De toute façon, si la FIFA ose adopter une telle règle, le cas sera inévitablement porté devant la Cour de justice », concluent MM. Blanpain et Colucci. (I.L.)

(EU) EU/SPORT: 6+5 rule creates debate

Brussels, 02/03/2009 (Agence Europe) - The conclusions from the Institute for European Affairs (INEA), according to which the 6+5 rule does not conflict with European law (particularly the free movement of workers and competition rules (see EUROPE 9849), have not managed to persuade European legal specialists. In a joint press release, Professor Roger Blanpain (University of Leuven and Tilburg) and Professor Michele Colucci (European College of Parma and University of Tilburg) explain that the rule defended by FIFA quite clearly contravenes the European principle of freedom of movement for workers. They concluded that “professional football players are workers, therefore the principle of non-discrimination and the right to free movement apply to them. The Bosman case was very clear on this issue”. According to the two academics, the 6+5 rule is direct discrimination on the basis of nationality and is “unacceptable... In any case, if FIFA dares adopt such a rule, inevitably it will be challenged before the European Court of Justice”. (I.L./transl.rh)

(EU) UE/SPORT: la regola del “6+5” suscita discussioni

Bruxelles, 02/03/2009 (Agence Europe) - Le conclusioni dello studio dell'INEA (Institute for European Affairs) secondo le quali la regola del “6+5” non entrerebbe in conflitto con il diritto europeo, in particolare con la libera circolazione delle persone e le regole di concorrenza (vedi EUROPE n.9849), non convincono taluni specialisti del diritto europeo. In un comunicato comune, i professori Roger Blanpain (Università cattolica di Lovanio e Università di Tilburg) e Michele Colucci (Collegio europeo di Parma e Università di Tilburg) ritengono infatti che la regola difesa dalla FIFA sia effettivamente contraria al principio europeo della libera circolazione delle persone. “I calciatori professionisti sono lavoratori e, pertanto, ad essi trova applicazione il principio di non discriminazione ed il diritto alla libera circolazione. La sentenza Bosman è stata chiara su tale argomento”, hanno ritenuto i due docenti. Secondo loro, la regola del “6+5” costituisce una discriminazione diretta basata sulla nazionalità, “e ciò che è inaccettabile”. “Ad ogni modo, se il FIFA avrà il coraggio di adottare tale norma, inevitabilmente verrà deferita alla Corte di giustizia”, hanno concluso Blanpain e Colucci. (I.L./trad.: frg)